IKUSI

Ikusi
ikusi eta ikasi
ez pentsa ezeren beharrik daukazula?
heltzeko hire mugara.

Entzun
argi eta garbi entzun
hire ingurutan esaten diren
guzia guztiak entzun

Ikusi
ikusi eta ikasi
ez esan gero inoiz aukerarik
ez duzula izan

Heldu
ondo heldu
ez galdu bidean inoiz berriz
ez duzun edukiko gauzak

Ikusi eta ikasi
eta ondo entzun
hobeto heldu...
Ikusi eta ikasi

KAIXO

Edonor jaiotzerakoan
bizitza agurtzen besterik ez denean
etorkizunaren ikuspen erakusketa baten...
negarrez hasten da...
eta gurasoak pozik...
pozik oraindik
eta umea negarrez...
negarrez ulaaka
Edonoren heriotzean
bizitza agurtzen besterik ez denean
egunrezko kutxa baten aldamenean
jendea negarrez hasten da...
eta senide guztiak triste...
denak oso triste daude
eta defuntua xxilik.
ixil ixilik dago

Bizitzaren txorakerak
hasi eta bukatu negarrez
hauxe duk hauxe...

IHES

Hemen dirudienez
denok badakigu zer egin
bakoitzak bere aukera
esaten du dela onena
baina gauzak hemen
berdin jarraitzen dute
eta ez dago antzik
aldatuko direla... ez oraindik
eta orduan zer... nora ihes?

Hemen dirudienez
denok badakigu zer egin
zer egin behar den
egoera konpontzeko
baina gauzak hemen
berdin jarraitzen dute
eta ikusten denez
ez dira aldatuko... ez oraindik
eta orduan zer... nora ihes?
Ihes...

JUAN II

Bakar bakarrik nago
bakar bakarrik nago bai...
bakar bakarrik nago
baina hobeto nago
gaizki lagunduta baino

Batzuekin egon baino nahio
komuneko zulotikan jausi
eta kainoak ikuskatzen hasi...

Bakar bakarrik nago
hobe dela nahi
eta ezin egon
nahi gabe edonun egon behar baino
hobe dela bai
nahiz eta ezin egon
nahiko gendukten lekuan
beti hemen egon baino

Bakar bakarrik nago
bakar bakarrik nago bai
bakar bakarrik nago
baina hobeto nago
beste leku askotan baino.

NI NAIZ NAIZENA

Haur bat bakarrik ez nintzela
uste noan denok bezela
zerbait lortzeko
erabaki bat bakarrik
hartu behar zela
denborak erakutsi dit
gauzak ez direla horrela
eta hemen nago ni orain pringatzen
zuek denok bezela
eta ni naiz naizena...
ni... naizena naiz
ni naiz naiz naizena...
bat gehiago denen artean
nahiz eta pixkat berezia nahi izan
ni... naizena naiz
nire akats eta ga...tti
ez daukat nortasuna saldu beharrik
ni naiz naizena...
ni... naizena naiz.

BOGA BOGA

Boga boga
txasora zijoaz
senideak lagunak eta neska
lehorrean utzrita
boga boga
hornela da bizitza.

Kresala azalean
haizea arpegian
haizea ben gorrotoa diozu
bainan hire barnean maite duzu.
Boga boga.

Egun bat
eta beste bat eta beste bat
itxasoa eta zerua ikusten
kresala azalean
haizea arpegian
beidazuna... itxasoan galduta.

Egun bat...

NOIZEAN BEHIN

Noizean behin
eta batez ere
guire arazoak ez direnean konpontzen
noizean behin
bainan kezkatzen hasi naiz
noizean behin hori / geroago eta gehiagotan iza-
ten da
Noizean behin
nahi nuke hau bukatzea
nahikoa jasan izango nuke bezala
noizean behin
baina honela ez da gauza
noizean behin hori / gainetik astintzen hasi be-
har da.
Noizean behin
bizitzaren ostikadak
beharrezkoak ba dira ere
nahikoa da
Noizean behin izatea
Noizean behin...

LAINO ILUNAK

Laino ilunak ikusten
goizean goizo zeruan
lehioak bustirik daude
otzak hiltzen jaiki naiz
berririk ez dakar egun honek
keska gabe hartuko dut
kafesne bat lasai lasai

Norbaitek ba ote du esan
gaur zerbait gertatuko dan
gure bizimoduak poztutzeko
edo agian aldatzeko
eguzkiak alde batetik irten
eta bestetik sartzen da
baina bihen bitartean inork ez daki zertan dan
bakarrik
berriz etorriko dela

Laino ilunak ikusten
goizean goizo zeruan
lehioak bustirik daude
otzak hiltzen jaiki naiz
egun berri bat daukagu hemen
orain bakarrik behar dugu
itxaropena zaindu eta inoiz ez galdu
egun denak ez dira berdin.

OPARI

Oraindik ez dut ulertzen
egoera honetan
nola aurkitzen naizen
bigarren aldiz
bigarrena neska
bertan jausten naizena
berriz hire atzetik nabil
ez !!!
hau ezinezkoa da

Zergatik begiratzen nazu?
zergatik mintzatzen nazu?
zergatik ez zera desagertzen
hire aldamenetik? neska...

Sudur zulotikan
opari bat aterako dut zuretzat
eta mesedez ez esan
ez atsegina naizela... ez !!! neska...

IKUSI (Mira)

Mira,
Mira y aprende
no pienses que no te hace falta nada
para llegar a tu meta.
Oye lo mejor que puedas
todas las cosas que se dicen a tu alrededor.
Oye.

Mira
mira y aprende
no digas después
que nunca has tenido la oportunidad
Llega
llega bien
no pierdas en el camino
cosas que nunca más
vas a tener otra vez.
Mira y aprende
y ove bien
llega mejor
Mira y aprende.

KAIXO (Hola-buenas-adiós)

Cualquiera cuando nace
y no hace más que saludar a la vida
en una demostración de visión de futuro...
empieza a llorar
y los padres felices...
felices todavía
y el crío llorando...
llorando a lágrimas.

Cualquiera muere cualquiera
y no se hace más que despedir a la vida
al lado de una caja de madera
la gente empieza a llorar
y la familia está triste...
están todos muy tristes
y el difunto callado...
está muy callado.
Caprichos de la vida
empezar y acabar llorando
vaya vaya...

IHES (Escapar)

Aquí parece ser
que todos sabemos qué hacer
cada uno dice que su opción
es la mejor
pero las cosas aquí
siguen iguales
y no parece
que vayan a cambiar... todavía
Y entonces qué... ¿Dónde escapar?

Aquí parece ser
que todos sabemos qué hacer
qué hay que hacer
para arreglar la situación
pero las cosas aquí
siguen iguales
y por lo que se ve
no cambiarán... no todavía
Y entonces qué... ¿Dónde escapar?

JUAN II

Estoy muy solo
estoy muy solo sí...
estoy muy solo
pero estoy mejor
que mal acompañado

Antes que estar con algunos prefiero
perderme por el agujero del váter
y empezar a explorar las cañerías...

Estoy muy solo...

Es mejor querer
y no poder estar
que estar sin querer en cualquier sitio
es mejor, sí,
aunque no se puede estar donde quisiéramos
en vez de estar siempre aquí.

Estoy muy solo
estoy muy solo sí
estoy muy solo
pero estoy mejor
que en otros muchos sitios.

NI NAIZ NAIZENA (Yo soy lo que soy)

Cuando no era más que un crío
creía como los demás
que para conseguir algo
sólo había que decidirlo.
El tiempo me ha enseñado
que las cosas no son de esa manera
y así estoy ahora pringando aquí
como todos vosotros.
Y yo soy lo que soy...
yo... soy lo que soy.
Yo soy lo que soy...
uno más entre los demás
a pesar de querer ser algo especial.
Yo soy lo que soy
con mis defectos incluidos
no tengo necesidad de vender
mi personalidad.
Yo soy lo que soy...
yo... soy lo que soy.

BOGA BOGA (Rema rema)

Boga boga
y te vas a la mar
dejando en tierra
a la chica, familia y amigos
Boga boga
así es la vida.
Salitre en la piel
viento en la cara
de vez en cuando lo odias
pero en tu interior lo amas...
Boga boga
Un día
y otro y otro
viendo el cielo y mar...
salitre en la piel
viento en la cara
la mirada... perdida en el mar.
Un día...

NOIZEAN BEHIN (De vez en cuando)

De vez en cuando
y sobre todo
cuando nuestros problemas no encuentran
solución
De vez en cuando.
Pero me he empezado a mosquear
ese de vez en cuando
empieza a ser cada vez más habitual.
De vez en cuando
quisiera que acabara esto
como si ya hubiera aguantado bastante.
De vez en cuando
pero la cosa no es así
hay que empezar a quitarse
ese de vez en cuando de encima.
Si de vez en cuando
unas patadas de la vida
se hacen necesarias
ya vale con que sean
de vez en cuando...
de vez en cuando.

LAINO ILUNAK (Nubes oscuras)

Nubes oscuras viendo
la mañana por la ventana,
las ventanas están mojadas
me he levantado muerto de frío
este día no tras nada nuevo
tranquilamente me tomaré
un café con leche...
todavía estoy medio dormido.
Alguien puede decir si hoy pasará algo
que alegre nuestra vida
o que quizás la cambie?
El sol sale por un lado
y se mete por el otro
pero mientras tanto
nada sabe dónde anda
solamente
que volverá otra vez.
Nubes oscuras viendo
a la mañana por la ventana
las ventanas están mojadas
me he levantado muerto de frío
aquí tenemos un nuevo día
ahora solo necesitamos
guardar la esperanza y no perderla nunca
todos los días son distintos.

OPARI (Regalo)

Todavía no entiendo
cómo me encuentro
en esta situación.
La segunda vez...
segunda tía
que caigo en lo mismo
Otra vez ando detrás de ti
No !!!
esto es imposible.
¿Por qué me miras?
¿Por qué me hablas?
¿Por qué no desapareces de mi lado?... ¡Ila!
Del agujero de la nariz
sacaré un regalo para tí
y por favor
no me digas que soy un desagradable
No !!! tía...

IKUSI (Voir)

Regarde
regarde et apprends
ne pense pas qu'il ne te faut rien
pour atteindre ton but
Ecoute
le mieux que tu pourras
tous les trucs qui se disent autour de toi
Regarde
regarde et apprends
ne dis pas après
que tu n'as jamais eu de chance.
Arrive
arrive bien
ne perds pas sur le chemin
des choses que tu ne vas jamais plus avoir
Regarde et apprends
et écoute bien
arrive encore mieux
Regarde et apprends.

KAIXO (Salut)

Quinconque, quand il naît
et il ne fait que dire bonjour à la vie
commence à pleurer
belle preuve de sa vision de futur
et les parents heureux
heureux encore
et le gosse qui pleure
qui pleure à grosses larmes
Quinconque, quand il meurt,
et ils ne font que prendre congé de la vie
à côté d'une boîte en bois,
les gens commencent à pleurer
et la famille est triste
tout le monde est très triste
et le mort se tait
il se tait
Caprices de la vie
commencer et finir en pleurs
tiens... tiens.

IHES (Fuir)

Il paraît qu'ici
tout le monde sait quoi faire
chacun dit que son option
est la meilleure
mais les choses ici
continuent pareil
et il ne semble pas
qu'elles allent changer... pas encore
et alors quoi... où fuir?
Il paraît qu'ici
tout le monde sait quoi faire
ce qu'il faut faire
pour arranger la situation
mais les choses ici
continuent pareil
et d'après ce qu'on voit
ne changeront pas... pas encore
et alors quoi... où fuir?

JUAN II

Je suis très seul
je suis très seul, oui
je suis très seul
mais je suis mieux
que mal accompagné
Avant que d'être avec quelques uns
je préfère tomber par le trou du W.C.
et commencer à explorer les tuyaux
je suis très seul
Il vaut mieux vouloir
et ne pouvoir pas y être
que d'y être, quelque part, sans le vouloir
il vaut mieux, oui
quoique on ne puisse pas être où nous vou-
drions
au lieu d'être ici
Je suis très seul
je suis très seul, oui
je suis très seul
mais je suis mieux
que dans beaucoup d'autres endroits.

NI NAIZ NAIZENA (Je suis ce que je suis)

Quand je n'étais qu'un môme
je croyais comme tous les autres
que pour obtenir quelque chose
c'était suffisant de le décider
le temps m'a appris
que les choses ne sont pas comme ça
alors maintenant je suis paumé
comme vous tous
et je suis ce que je suis
je suis ce que je suis.
Je suis ce que je suis
un de plus entre les autres
malgré vouloir être quelque chose de spécial
je suis... ce que je suis
tous mes défauts compris
j'ai pas besoin de vendre ma personnalité.
Je suis ce que je suis
je suis... ce que je suis.

BOGA BOGA (Rame rame)

Rame, rame
et tu pars à la mer
laissant en terre
nana, famille et amis.
Rame, rame
c'est comme ça la vie.
Du sel sur la peau
du vent contre le visage
parfois la haïs
mais intérieurement tu l'aimes.
Rame, rame
un jour
et un autre jour
et encore un autre
voyant le ciel et la mer
Du sel t'ur la peau
du vent contre le visage
le regard... perdu dans la mer
un jour...

NOIZEAN BEHIN (De temps a autre)

De temps à autre
et surtout quand nos problèmes
n'ont pas de solution.
De temps à autre
mais je commence à en avoir marre
ce «de temps à autre»
commence à être trop habituel.
De temps à autre
je voudrais que ça finisse
comme si j'avais déjà assez supporté.
De temps à autre
mais la question n'est pas là
il faut commencer à se débarrasser
de ce temps à autre.
Si de temps à autre
quelques coups de pied de la vie
se font nécessaires
c'est quand même assez
que ce soit de temps à autre.
De temps à autre.

LAINO ILUNAK (Gros nuages)

Le matin, voyant de gros nuages
par la fenêtre
les fenêtres sont mouillées
je me suis levé
mort de froid
cette journée n'apporte rien de nouveau
je prendrai tranquillement mon café
je suis encore endormi...
Est-ce que quelqu'un peut dire
s'il se passera quelque chose aujourd'hui
pour égayer notre vie
ou la changer peut-être?
Le soleil sort d'un côté
et se couche à l'autre
mais pendant ce temps-là
personne ne sait où il est
seulement qu'il reviendra à nouveau.
Le matin, voyant de gros nuages
par la fenêtre
les fenêtres sont mouillées
je me suis levé
mort de froid.
Voici une nouvelle journée
maintenant il nous faut seulement
garder l'espoir et ne le perdre jamais
Tous les jours sont différents...

OPARI (Cadeau)

Je ne comprends pas encore
comment je peux me trouver
dans cette situation.
C'est la deuxième fois
la deuxième fille
que je tombe dans le même...
Encore une fois je cours après toi
non!
c'est impossible!
Pourquoi tu me regardes?
pourquoi tu me parles?
pourquoi tu ne te barres pas de mon côté?
Du trou de mon nez
je sortirai un cadeau pour toi
et ne me dis pas que je suis desagréable
non, non... nana!